

ПЕДАГОГИКА ВЫСШЕЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ШКОЛЫ

Шегельман Илья Романович

зав. кафедрой

ФГБУ ВПО «Петрозаводский государственный университет»

г. Петрозаводск, Республика Карелия

РАЗВИТИЕ ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ В ЛЕСНОМ СЕКТОРЕ ЭКОНОМИКИ

Аннотация: в данной статье показана актуальность и приведены некоторые результаты развития терминологических исследований в лесном секторе экономики.

Ключевые слова: исследования, лесной сектор, терминология.

Правильное понимание и четкое толкование терминов лесной промышленности и лесного хозяйства необходимы для взаимодействия специалистов внутри лесного сектора экономики, а также со смежными секторами экономики. Не случайно внимание этой проблеме усилено в России и за рубежом [1], [2], [3], [4], [5], [12], [14].

Основой терминологических исследований являются результаты углубленного обобщения и систематизации терминов, содержащихся в различных государственных и отраслевых стандартах, нормативной документации; изучение справочников, словарей, энциклопедий, монографий и других многочисленных публикаций в сфере лесного сектора экономики.

Приведем пример исследований для одного термина «пороки (дефекты) древесины». В России термины и определения, относящиеся к недостаткам и изъянам (порокам и дефектам) древесины и правилам их измерения, факторов их влияния на качество древесины и изделий из нее детально рассматриваются в фундаментальной разработке ЦНИИМОДа (ГОСТ 2140-81), в которой все пороки разделены на группы. Каждая группа подразделяется на виды, некоторые из них

– на подвиды. По ГОСТу 2140-81 термин «пороки» охватывает недостатки и изъяны, вызванные как естественными (природными) факторами, так и возникшими в результате обработки древесины. В самостоятельную группу в ГОСТе 2140-81 выделены «покоробленности – изменения формы сортимента при распиловке, сушке и хранении».

В работе П.Л. Калашникова [6] отмечено (1968 г.): «Пороками называются всякие отклонения от нормы в строении древесины ствола, в его форме и внешнем виде, а также все нарушения физического состояния древесины, т. е. все то, что существенно снижает качество и свойства древесины как товара.... Пороки древесины разделяются действующим стандартом на десять групп: сучки, грибные окраски и гнили, химические окраски, повреждения насекомыми, деформации и растрескивания, пороки формы ствола, пороки строения древесины, раны, ненормальные отложения в древесине, механические повреждения и дефекты обработки». В работе [6], как и позднее, в ГОСТ 2140-81, термин «дефекты» рассматриваются как подгруппа «пороков».

В лесоэкспортном справочнике [7] сформулировано (1967 г.): «Пороком древесины считается все то, что существенно снижает ее качество». В работе В.А. Куксова [8] дано экзотическое определение (1957 г.): «Дефекты древесины называются пороками».

В более ранней работе А.С. Матвеева-Мотина [9] сформулировано: «Пороками древесины называются различные повреждения и отклонения ее от нормы, из-за которых она становится менее пригодной или совсем непригодной для использования на деловые сортименты, а иногда даже на дрова». В этой же работе отмечено: «практически пороками следует считать лишь такие повреждения или отклонения от нормального роста и строения древесины, которые не удовлетворяют требованиям, предъявляемым к качеству древесины целевого назначения».

В третьем издании известного учебника «Лесное товароведение» проф. С.Я. Лапиров-Скобло [10] высказывает свою позицию: «Пороки древесины – понятие относительное, зависящее от вида, степени развития, места расположения порока и назначения древесины».

Проф. Н.Л. Леонтьев [11] (1977 г.) разделяет пороки и дефекты древесины.

Проф. Б.Н. Уголев в популярном учебнике «Древесиноведение и лесное товароведение» [13] (1991 г.) называет пороками: «изменения внешнего вида, нарушения правильности строения, целостности тканей и другие недостатки, снижающие качество древесины и возможности практического использования».

Опираясь при подготовке настоящей работы, прежде всего, на ГОСТ 2140-81 и вышеперечисленные работы, мы для понимания сути вопроса, с учетом анализа работ крупнейших ученых страны, сочли возможным разделить недостатки, изъяны древесины и изделий из нее на две большие группы: пороки – вызванные естественными (природными) факторами, дефекты – возникшие в результате обработки, а также отнести покоробленности к дефектам древесины и изделий из нее, выделить инородные включения в отдельную группу пороков и сформулировать следующие определения.

Порок древесины – это вызванный естественными (природными) факторами недостаток, изъян отдельных участков растущих или поваленных деревьев (сортиментов), снижающий качество древесины и ограничивающий возможности ее использования.

Дефект (от лат. «*defectus*» – недостаток, изъян) – это недостаток, изъян лесоматериала (сортимента, пиломатериала, шпона, фанеры, древесноволокнистых и древесностружечных плит и др.), возникший при обработке, изготовлении (механические повреждения) или сушке и неправильном хранении древесины, снижающий качество и ограничивающий возможности использования древесины.

Как показал наш опыт, терминологические исследования в отрасли имеют свою специфику и требуют серьезного осмысливания известных терминов, работ многих специалистов. Включение или толкование каких-то терминов оппонентам покажется спорным, не исключены недостатки в трактовке ряда терминов, сложно охватить все термины и др. Исходя из этого, мы продолжаем работы в сфере развития лесной терминологии [15].

Список литературы

1. Бальчунене Н.И. Исследование актуальных аспектов продвижения русского языка как иностранного и как родного в России и за рубежом: монография [Текст] / Н.И. Бальчунене. – Петрозаводск: Verso, 2014. – 55 с.
2. Бальчунене Н.И. К вопросу разработки профессиональных русско-финских (финско-русских) словарей / Н. И. Бальчунене // Инженерный вестник Дона. – 2014. № 1 [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.ivdon.ru/magazine/archive/n1y2014/2257>
3. Бальчунене Н. И. Краткий обзор исследований в области экономического и инновационного взаимодействия Республики Карелия с Финляндией [Текст] / Н. И. Бальчунене // Глобальный научный потенциал. – 2014. – №7(40). – С. 52-55.
4. Бальчунене Н.И. О разработке словаря для лесного сектора экономики [Текст] / Н. И. Бальчунене, К. Г. Тарасов // Педагогическое мастерство и педагогические технологии: материалы III междунар. науч.-практ. конф. (22.01.2015 г.). – Чебоксары: ЦНС «Интерактив плюс», 2015. – С. 63-64.
5. Бальчунене Н.И. Об образовательной функции словарей / Проблемно-ориентированные исследования: теория и практика [Текст] / Н. И. Бальчунене // Материалы республ. науч.-практ. конференции. – Петрозаводск: Verso. 2014. – С. 23-24.
6. Калашников П.Л. Древесиноведение и лесное товароведение [Текст] / П. Л. Калашников. – М.: Лесная промышленность, 1968. – 248 с..
7. Кокарев Г.Д. Лесоэкспортный справочник [Текст] / Г.Д. Кокарев, Г.Я. Шайтанов, А. В. Черномаз. – М.: Лесная промышленность, 1967. – 368 с.
8. Куксов В.А. Общая технология деревообработки [Текст] / В.А. Куксов. – М.: Труддрезервиздат, 1957. – 292 с.
9. Матвеев-Мотин А.С. Скрытые пороки древесины и их определение по внешним признакам [Текст]. – М-Л.: Гослесбумиздат, 1952. – 48 с.
10. Лапиров-Скобло С.Я. Лесное товароведение [Текст]. – М.: Лесная промышленность, 1968. – 464 с.

11. Леонтьев Н. Л. Оценка качества круглых лесоматериалов [Текст]. – М.: Лесная промышленность, 1977. – 96 с.
12. Тарасов К.Г. Некоторые аспекты формирования и использования профессиональной лексики в условиях глобализации и интеграции [Текст] / К. Г. Тарасов, Н. И. Бальчунене // Наука и бизнес. – 2014. – № 5(35). – С. 51-53.
13. Уголев Б.Н. Древесиноведение и лесное товароведение [Текст] / Б.Н. Уголев. – М.: Экология, 1991. – 256 с.
14. Balchyunene N. State and prospects of promotion of the Russian language as a foreign and as a mother tongue in Russia and abroad / Natalia Balchyunene. – Petrozavodsk: ООО «Verso», 2014. – 60 p.
15. Шегельман И.Р. Лесная промышленность и лесное хозяйство: Словарь / авт.-сост. И.Р.Шегельман. 5-е изд., перераб. и доп. – Петрозаводск: Изд-во ПетрГУ, 2011. – 328 с.